

FRANÇAIS

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Vous pourrez ainsi en tirer les meilleurs résultats et l'utiliser en toute sécurité.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les termes suivants seront utilisés dans la suite de la notice

- A. couvercle verseuse
- B. Fentes sortie café
- C. Verseuse
- D. Disque filtre
- E. Joint
- F. Filtre entonnoir
- G. Disque adaptateur pour demi-cafétière
- H. Valve de sécurité
- I. Chaudière
- L. Base d'appui
- M. Cordon d'alimentation
- N. Tableau de commande
- O. Afficheur
- P. Touche réglage heure exacte
- Q. Voyant fonction "Keep warm" (maintien au chaud)
- R. Touche fonction "Keep warm" (maintien au chaud)
- S. Touche marche/arrêt
- T. Touche programmation heure mise en marche
- U. Voyant fonction "mise en marche programmée"
- V. Touche fonction "mise en marche programmée"
- Z. Témoin marche/arrêt

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cette machine est fabriquée pour faire du café. N'utilisez jamais d'autres extraits, poudre de cacao, camomille, autres infusions ou produits solubles : ils pourraient boucher le filtre.
- **Pendant le nettoyage, n'immergez jamais la base et la chaudière dans l'eau : c'est un appareil électrique !**
- Attention aux brûlures causées par les jets d'eau chaude ou de vapeur ou par un usage

impropre de l'appareil.

- Évitez de toucher les surfaces chaudes de l'appareil. Utiliser les touches ou les manches.
- Après avoir débarrassé l'appareil, assurez-vous de son intégrité. Si vous avez des doutes, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un spécialiste.
- Les emballages de cet appareil (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) sont des sources potentielles de danger. Ne les laissez pas à la portée des enfants !
- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement ménager. Tout autre usage est jugé impropre et, par conséquent, dangereux.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dégâts découlant d'usages impropres, erronés et irraisonnés.
- La cafetière doit fonctionner exclusivement à l'électricité. Évitez de la faire marcher sur des feux ou des plans de cuisson allumés.
- Ne touchez jamais l'appareil les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne laissez jamais les enfants ni les personnes inaptes se servir de l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Si l'appareil tombe en panne ou s'il fonctionne mal, arrêtez-le et n'y touchez plus. Pour toute réparation, adressez-vous exclusivement à un Centre de service agréé par le Fabricant et exigez des pièces détachées d'origine. L'inobservation de ces règles risque de compromettre la sécurité de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne doit jamais être remplacé par l'utilisateur car cette opération exige des outils spéciaux. Si le cordon est abîmé ou doit être remplacé, adressez-vous exclusivement à un Centre de Service agréé par le fabricant afin d'éviter tout risque.

INSTALLATION

- Placez l'appareil sur un plan de travail éloigné des robinets d'eau et des éviers.
- Vérifiez si la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez l'appareil exclusivement sur une prise de courant présentant une intensité minimale de 6 A et munie d'une terre efficace. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable d'éventuels accidents provoqués par le manque de mise à la terre.
- S'il y a incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, appelez un électricien pour qu'il remplace la prise.

FONCTIONNEMENT

Quand vous branchez la base sur le réseau électrique, le contrôle électronique émet un signal sonore ; dès que des traits clignotants apparaissent sur l'afficheur, vous pouvez programmer l'heure exacte ou préparer du café.

Régler l'heure exacte

- 1) Appuyez sur la touche  (P) et maintenez la pression jusqu'à faire apparaître l'heure exacte.
- 2) Relâchez la touche : au bout de 5 secondes l'heure affichée sera mémorisée.

N.B. : Si la mise en marche programmée est activée, l'heure ne pourra pas être modifiée.

Programmer l'heure de mise en marche

- 1) Appuyez sur la touche "TIMER" et maintenez la pression jusqu'à faire apparaître l'heure désirée de mise en marche. Le message "PROG" apparaîtra sur l'afficheur, en haut à droite.
- 2) Relâchez la touche : au bout de 5 secondes l'heure affichée sera mémorisée et l'heure exacte reviendra sur l'afficheur.

Vous pouvez afficher à tout moment l'heure programmée en appuyant sur la touche "TIMER". Au bout de quelques secondes, l'heure exacte reviendra. L'heure de mise en marche pré-réglée de l'appareil est 6:00.

N.B. : Si la mise en marche programmée est activée, l'heure de mise en marche programmée ne pourra pas être modifiée.

COMMENT PRÉPARER LE CAFÉ

Préparer la cafetière

- Assurez-vous que la cafetière est froide. Tenez le bas d'une main et, de l'autre, dévissez le haut (fig. 1).
- Retirez le filtre entonnoir et, pour préparer une cafetière entière, remplissez la chaudière d'eau fraîche jusqu'à la valve de sécurité (à l'intérieur de la chaudière) sans la dépasser (fig. 2). Pour préparer, en revanche, une demi-cafétière remplissez la chaudière jusqu'au signe rond sous la valve de sécurité (fig. 3 - X).

CONSEIL : utilisez de l'eau fraîche et légère. Les eaux saumâtres ou très dures enlèvent du goût au café.

IMPORTANT : évitez d'utiliser la cafetière sans eau ou avec de l'eau chaude pour aller plus vite.

- Introduisez le filtre entonnoir dans la chaudière

(fig. 4). Pour préparer une demi-cafétière, introduisez également le disque adaptateur (G) dans le filtre entonnoir (fig. 5).

- Remplissez le filtre entonnoir de mouture, sans tasser (fig. 6) et peu à peu pour que la mouture ne déborde pas.
- Répartissez la mouture uniformément et éliminez du bord du filtre l'éventuel excédent.

IMPORTANT : utilisez de la mouture de bonne qualité, moyennement fine et spéciale moka.

N'utilisez pas la cafetière avec du café d'orge.

- Vissez la cafetière à bloc sans exagérer, en tenant la chaudière d'une main et en tournant le compartiment supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre, sans faire levier sur le manche.

IMPORTANT : pour éviter les éclaboussures d'eau bouillante, évitez de faire marcher la cafetière si le disque filtre (D) n'est pas correctement inséré.

- Posez la cafetière sur la base (fig. 7). Fermez le couvercle.

Mise en marche manuelle

- Premere il tasto start/stop  (S). La lampada spia (Z) indica che la caffettiera è in funzione mentre la spia (Q) indica che è attiva la funzione Keep Warm. Se non si desidera questa funzione, premere il tasto Keep Warm  (R).
- Il caffè inizierà a fuoriuscire dopo qualche minuto.
- Quando l'erogazione è terminata, sul display compare la scritta "END" e vengono emessi 3 avvisi acustici. La spia (Z) si spegne dopo qualche minuto.

Per togliere la scritta "END" premere un tasto qualsiasi o attendere qualche minuto in questo modo il display visualizza ancora l'ora corrente.

Mise en marche programmée

- Une fois que la cafetière est prête, appuyez sur la touche "Timer On" (V) ; après avoir programmé l'heure désirée de mise en marche, les voyants "mise en marche programmée" (U) et "Keep Warm" (Q) s'allumeront (Pour désactiver la fonction "Keep Warm", appuyez sur la touche ).
- À l'heure programmée, l'appareil émettra quelques bips, le voyant "mise en marche programmée" s'éteindra et le témoin (Z) s'allumera pour signaler que l'appareil commence à chauffer l'eau.

- Une fois que le café est prêt, l'appareil affiche "END" et émet 3 bips. Au bout de quelques minutes, le témoin de marche (Z) s'éteint et le voyant "Keep Warm" (Q) reste allumé.
- Appuyez sur une touche quelconque pour supprimer le message "END".

S'il n'y a pas d'eau dans la chaudière ou si la cafetière n'est pas posée sur sa base, la machine affichera "H2O" et émettra un bip prolongé. Si la cafetière n'est pas posée sur sa base dans la minute qui suit, la cafetière s'éteindra.

Une fois que le café est prêt

- Quand le café a fini de sortir, mélangez-le avant de le servir, pour uniformiser sa densité.
- **Ne retirez pas la cafetière de sa base tant que le message END n'est pas affiché.**

CONSEIL : pour obtenir du café chaud, il est recommandé d'utiliser les quantités d'eau indiquées au point 2 du paragraphe "Préparer la cafetière"

Si vous utilisez moins d'eau, il est conseillé de laisser la cafetière quelques minutes sur sa base

IMPORTANT : lors de la première mise en service de la cafetière, lavez tous les accessoires et l'intérieur de la cafetière à l'eau chaude puis préparez plusieurs cafés que vous jetterez.

FONCTION MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE

Le dispositif 'keep warm' permet de maintenir le café à la bonne température une demi-heure après la mise en marche de la cafetière.

Le dispositif est activé automatiquement à chaque mise en marche de l'appareil.

Pour le désactiver, appuyez sur la touche  ; le voyant (Q) s'éteindra.

Ce dispositif est automatiquement désactivé quand la cafetière quitte sa base d'appui, une fois que le café est sorti.

S'il reste du café dans la cafetière, vous pourrez poser celle-ci sur sa base et réactiver la fonction maintien au chaud en appuyant sur la touche  ; mais si le café a été préparé longtemps avant et que la cafetière est froide, au bout d'une minute environ elle s'arrêtera en émettant un bip prolongé.

N'oubliez pas que le café réchauffé perd son arôme typique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder au nettoyage, laissez refroidir la cafetière.

- Assurez-vous périodiquement que les fentes de sortie café ne sont pas bouchées. Nettoyez-les éventuellement avec une épingle (fig. 9).
- L'entonnnoir et le joint s'usent avec le temps : dès qu'ils présentent des signes d'usure ou de détérioration, remplacez-les.

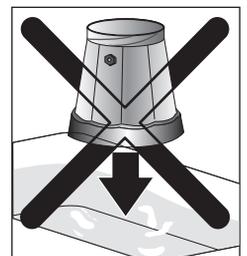
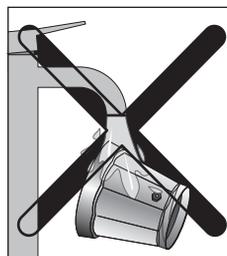
Utilisez les entonnnoirs et les joints en vente dans les centres de service agréés et en tout cas identiques aux originaux fournis avec l'appareil.

- Contrôlez de temps en temps les trous du disque filtre et s'ils sont obturés, débouchez-les avec une épingle (fig. 8).
- Évitez de passer votre cafetière au lave-vaisselle
- Pour nettoyer l'extérieur de la chaudière et la base d'appui, évitez les solvants et les détergents abrasifs. Utilisez simplement un linge humide et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le connecteur.
- Il est nécessaire de détartrer la chaudière tous les deux ou trois mois. Pour effectuer cette opération, la **chaudière doit être froide et HORS de sa base**. Remplissez la chaudière de liquide détartrant et attendez une demi-heure. Rincez l'intérieur en veillant à ne pas mouiller la base. **N'immergez pas la chaudière dans l'eau**. Faites au moins 3 cafés que vous jetterez.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement si l'opération susmentionnée n'a pas été effectuée.

Remarque : si vous retirez le disque filtre pour nettoyer la machine ou remplacer le joint, n'oubliez pas (avant d'utiliser à nouveau la cafetière) de le remettre correctement en place afin d'éviter les éclaboussures d'eau chaude.

Ne rincez jamais la chaudière sous le robinet et évitez de l'immerger dans l'eau.



DÉTARTRAGE

Après de nombreux cafés, il se peut que le fond de la chaudière s'entarte et que le temps de percolation soit beaucoup plus long.

Pour résoudre ce problème, il faut effectuer de temps en temps un détartrage.

Utilisez des produits spécifiques pour détartrer les machines à café (par exemple de l'acide citrique) en vente dans le commerce.

Pour le détartrage, procédez de la façon suivante:

1. Assurez-vous que la cafetière est froide et dévissez-la (fig. 1).
2. Remplissez la chaudière de détartrant (fig. 10) et attendez une demi-heure.

Assurez-vous que la chaudière est parfaitement propre à l'intérieur.

Pour effectuer cette opération, la chaudière doit être froide et HORS de sa base.

3. Au bout d'une demi-heure, videz la chaudière et assurez-vous que le fond est détartré, puis rincez la chaudière l'intérieur (fig. 11).

N'immergez pas la chaudière dans l'eau.

4. Faites au moins 3 cafés que vous jetterez.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement si l'opération susmentionnée n'a pas été effectuée.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/EC.



Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	SOLUTION
Le café ne sort pas	Manque d'eau dans la chaudière.	Remplissez la chaudière d'eau fraîche
Le café est très long à sortir	La mouture utilisée ne va pas. Le disque filtre est bouché. La mouture a été tassée. Il s'est formé du tartre dans le fond de la chaudière.	Utilisez de la mouture spéciale moka Nettoyez le disque filtre de la manière indiquée au paragraphe "Nettoyage et entretien". Ne tassez pas la mouture Effectuez le nettoyage comme l'indique le chapitre "DÉTARTRAGE"
Le café coule des bords de la chaudière	Le disque filtre est bouché. Le joint est déchiré ou il a brûlé.	Nettoyez le disque filtre de la manière indiquée au paragraphe "Nettoyage et entretien" Remplacez le joint.
L'afficheur indique <i>H2O</i>	Il n'y a pas d'eau. La cafetière n'est pas bien posée sur sa base. L'appareil a été interrompu pendant son fonctionnement. La chaudière est chaude.	Remplissez la chaudière Assurez-vous que la chaudière est bien enfoncée dans le connecteur. N'interrompez pas la phase de chauffage. Attendez que la chaudière refroidisse Utilisez de l'eau froide
L'appareil émet un "bip" prolongé puis s'éteint.	Vous avez retiré la moka de sa base trop longtemps et la fonction Keep Warm s'est arrêtée. Vous avez appuyé sur la touche Keep Warm mais la cafetière était froide.	Appuyez sur la touche Keep Warm Le café réchauffé perd son arôme. Il est conseillé d'en faire du frais.